



РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ

ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО ОПАСНЫМ ГРУЗАМ (DGP)

ДВАДЦАТЬ ВТОРОЕ СОВЕЩАНИЕ

Монреаль, 5–16 октября 2009 года

- Пункт 5 повестки дня. Решение, по возможности, дополнительных рабочих вопросов, определенных Аэронавигационной комиссией или Группой экспертов
- Пункт 5.3 повестки дня. Рассмотрение положений об опасных грузах, касающихся батарей:
- а) литиевые батареи;
 - б) устройства, приводимые в действие батареями;
 - в) средства передвижения, приводимые в действие батареями

ОПЫТНЫЕ ОБРАЗЦЫ ЛИТИЕВЫХ БАТАРЕЙ И ЛИТИЕВЫЕ БАТАРЕИ МЕЛКОСЕРИЙНОГО ПРОИЗВОДСТВА

(Представлено Ассоциацией изготовителей перезаряжаемых батарей, PRBA)

АННОТАЦИЯ

(В связи с ограниченными ресурсами переведены только аннотация и добавление.)

Настоящий документ содержит предлагаемые поправки к специальному положению А88 и инструкциям по упаковыванию 950, 951 и 952 *Технических инструкций по безопасной перевозке опасных грузов по воздуху* (Дос 9284), которые были в принципе согласованы на совещании Рабочей группы полного состава Группы экспертов по опасным грузам, состоявшемся в мае 2009 года. Документ содержит также новое предложение об исключении из специального положения А88 количественного ограничения в 24 элемента и 12 батарей.

Действия DGP: Группе экспертов DGP предлагается рассмотреть предлагаемые изменения к специальному положению А88 и инструкциям по упаковыванию 950, 951 и 952, представленные в добавлении.

1. INTRODUCTION

1.1 At the May 2009 meeting of the Dangerous Goods Panel Working Group of the Whole (DGP-WG09, Auckland, 4 to 8 May 2009), PRBA's proposal to amend Special Provision A88 and Packing Instructions 950, 951 and 952 was agreed to in principle (see DGP/22-WP/3,

paragraph 3.5.1.13). However, several editorial questions were raised regarding how PRBA's proposed provisions in Special Provision A88 impact the existing provisions. To address these editorial concerns, PRBA has reformatted its proposal. (The provisions from PRBA's original proposal to amend Packing Instructions 950, 951 and 952 remain unchanged.)

1.2 Accordingly, in this document PRBA is proposing to amend Special Provision A88 to allow, with the approval of the appropriate authority of the State of Origin, lithium batteries with a mass of 12 kg or greater and having a strong, impact resistant outer casings, and assemblies of such batteries, to be packed in strong outer packagings or protective enclosures not subject to the requirements of Part 6 of these Instructions, and, as prepared for transport, to have a mass exceeding 35 kg G

1.3 PRBA also is proposing in this document to delete the limitation of "not more than 24 cells or 12 batteries per packaging" contained in Special Provision A88. This limitation has caused significant confusion with competent authorities who have interpreted this to mean that a battery with more than 24 cells cannot be shipped by cargo aircraft pursuant to Special Provision A88. This is an incorrect interpretation since the number of cells and batteries are considered mutually exclusive. That is, cells in batteries should not be counted against the 24 cell limitation.

1.4 Removing the 24 cell and 12 battery limitations helps to simplify Special Provision A88 and align it with the requirement in Special Provision in 310 in the UN Model Regulations and IMDG Code. Competent authorities would still be able to limit the number of cells and batteries per package through the Approval process if it is deemed to be appropriate.

ДОБАВЛЕНИЕ

ПОПРАВКИ К ТЕХНИЧЕСКИМ ИНСТРУКЦИЯМ

Часть 3

ПЕРЕЧЕНЬ ОПАСНЫХ ГРУЗОВ, СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ, И ОГРАНИЧЕННЫЕ И ОСВОБОЖДЕННЫЕ КОЛИЧЕСТВА

...

Глава 3

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

...

Таблица 3-2. Специальные положения

...

A88

Подлежащие испытанию опытные образцы литиевых батарей или элементов и литиевые батареи или элементы мелкосерийного производства (т. е. годовой объем производства составляет не более 100 литиевых батарей или элементов), упакованных в количестве не более 24 элементов или 12 батарей на упаковочный комплект, которые не были испытаны в соответствии с требованиями подраздела 38.3 Руководства ООН по испытаниям и критериям, можно перевозить на борту грузовых воздушных судов только с санкции соответствующего полномочного органа государства отправления и при условии соблюдения следующих требований:

- a) За исключением предусмотренного в п. с), эти элементы и или батареи должны перевозиться во внешнем упаковочном комплекте, представляющем собой металлический, пластмассовый или фанерный барабан или металлический, пластмассовый или деревянный ящик, который соответствует критериям для упаковочных комплектов группы упаковки 1-и.
- b) За исключением предусмотренного в п. с), каждый элемент или батарея должен должны индивидуально упаковываться во внутренний упаковочный комплект, помещаемый внутри внешнего упаковочного комплекта, и обкладываться негорючим и непроводящим материалом. Элементы или батареи должны быть защищены от короткого замыкания.
- c) Литиевые батареи массой 12 кг или более с прочным ударостойким наружным корпусом или блоки таких батарей могут упаковываться в прочные внешние упаковочные комплекты или защитные оболочки, не подпадающие под требования части 6 настоящих Инструкций. Батареи или батарейные блоки должны быть защищены от короткого замыкания.

Независимо от предела, указанного в колонке 13 таблицы 3-1, батарея или батарейный блок, подготовленные к перевозке, могут иметь массу брутто, превышающую 35 кг.

...

Дополнение 4

РЕФОРМАТИРОВАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО УПАКОВЫВАНИЮ
(ПРИМЕНИМЫЕ С 1 ЯНВАРЯ 2011 ГОДА)

...

КЛАСС 9. ПРОЧИЕ ОПАСНЫЕ ГРУЗЫ

Инструкция по упаковке 950

Пассажиры и грузовые воздушные суда. Только для ООН 3166
(см. Инструкцию по упаковке 951 для транспортных средств или двигателей, работающих на легковоспламеняющемся газе, или Инструкцию по упаковке 952 для транспортных средств и оборудования, приводимых в действие батареями).

...

Батареи

Все батареи должны быть установлены и надежно закреплены в аккумуляторном отсеке транспортного средства, машины или оборудования и защищены таким образом, чтобы избежать повреждений и коротких замыканий. Кроме того:

- 1) В случае установки батарей проливающегося типа и при наличии возможности того, что в результате операций, проводимых с перевозимым транспортным средством, машиной или оборудованием, батареи окажутся в положении, отличающемся от первоначально установленного, они должны быть изъяты и упакованы в соответствии с Инструкцией по упаковке 492 или Инструкцией по упаковке 870, в зависимости от конкретного случая.
- 2) В случае если установлены литиевые батареи, они должны быть такого типа, который успешно прошел испытания, указанные в подразделе 38.3 части III *Руководства ООН по испытаниям и критериям, если соответствующим полномочным органом государства отправления не утверждено иное*. Кроме того, они должны быть надежно закреплены в транспортном средстве, механизме или оборудовании, а также защищены таким образом, чтобы предотвратить их повреждение и короткое замыкание.
- 3) В случае если установлены натриевые батареи, они должны соответствовать требованиям специального положения А94.

...

Инструкция по упаковке 951

Только грузовые воздушные суда. Только для ООН 3166
(см. Инструкцию по упаковке 950 для транспортных средств и двигателей, работающих на легковоспламеняющейся жидкости или Инструкцию по упаковке 952 для оборудования и транспортных средств, приводимых в действие батареями).

...

Батареи

Все батареи должны быть установлены и надежно закреплены в аккумуляторном отсеке транспортного средства, машины или оборудования и защищены таким образом, чтобы избежать повреждений и коротких замыканий. Кроме того:

- 1) В случае установки батарей проливающегося типа и при наличии возможности того, что в результате операций, проводимых с перевозимым транспортным средством, машиной или оборудованием, батареи окажутся в положении, отличающемся от первоначально установленного, они должны быть изъяты и упакованы в соответствии с Инструкцией по упаковке 492 или Инструкцией по упаковке 870, в зависимости от конкретного случая.
- 2) В случае если установлены литиевые батареи, они должны быть такого типа, который успешно прошел испытания, указанные в подразделе 38.3 части III *Руководства ООН по испытаниям и критериям, если соответствующим полномочным органом государства отправления не утверждено иное*. Кроме того, они должны быть надежно закреплены в транспортном средстве, механизме или оборудовании, а также защищены таким образом, чтобы предотвратить их повреждение и короткое замыкание.
- 3) В случае если установлены натриевые батареи, они должны соответствовать требованиям специального положения А94.

...

Инструкция по упаковке 952

Пассажирские и грузовые воздушные суда. Только для ООН 3171
(см. Инструкцию по упаковке 950 для транспортных средств и двигателей, работающих на легковоспламеняющейся жидкости, или Инструкцию по упаковке 951 для транспортных средств и двигателей, работающих на легковоспламеняющемся газе).

...

Батареи

Все батареи должны быть установлены и надежно закреплены в аккумуляторном отсеке транспортного средства, машины или оборудования и закреплены таким образом, чтобы избежать повреждений и коротких замыканий. Кроме того:

- 1) В случае установки батарей проливающегося типа и при наличии возможности того, что в результате операций, проводимых с перевозимым транспортным средством, машиной или оборудованием, батареи окажутся в положении, отличающемся от первоначально установленного, они должны быть изъяты и упакованы в соответствии с Инструкцией по упаковке 492 или Инструкцией по упаковке 870 в зависимости от конкретного случая.
- 2) В случае если установлены литиевые батареи, они должны быть такого типа, который успешно прошел испытания, указанные в подразделе 38.3 части III *Руководства ООН по испытаниям и критериям, если соответствующим полномочным органом государства отправления не утверждено иное*. Кроме того, они должны быть надежно закреплены в транспортном средстве, механизме или оборудовании, а также защищены таким образом, чтобы предотвратить их повреждение и короткое замыкание.
- 3) В случае если установлены натриевые батареи, они должны соответствовать требованиям специального положения А94.

...

— КОНЕЦ —